



## Lapurdum

Euskal ikerketen aldizkaria | Revue d'études basques |  
Revista de estudios vascos | Basque studies review

**Numéro spécial 2 | 2015**  
**Othoi çato etchera**

---

## Adizkitegia

**Manuel Padilla-Moyano et Charles Videgain**

---



**Éditeur**  
IKER

**Édition électronique**

URL : <http://lapurdum.revues.org/2563>  
ISSN : 1965-0655

**Édition imprimée**

Date de publication : 1 octobre 2015  
Pagination : 189-193  
ISBN : 978-2-9553413-1-5  
ISSN : 1273-3830

**Référence électronique**

Manuel Padilla-Moyano eta Charles Videgain, « Adizkitegia », *Lapurdum* [Linean], Numéro spécial 2 | 2015, Sarean emana-----an 25 juillet 2016, kontsultatu 07 décembre 2016. URL : <http://lapurdum.revues.org/2563>

---

Ce document est un fac-similé de l'édition imprimée.

Padilla Moyano M. | Videgain C. | IKER

# Adizkitegia

Manuel PADILLA

Xarles VIDEGAIN

Adizkitegi honetako formak hurrenkera alfabetikoan emanak dira, aditz eta tempusaren arabera sailkatuak. Zenbakiak gutunei egiten die erreferentzia, baina ez da zehazten adizki batek gutun berean agerraldi bat baino gehiago duenez. Bestalde, forma homofonoak bereizi ditugu. Forma alokutiboak —praktikan guztiak noka moldekoak— izarño batez dira markatuak. Hauetako zenbaiten eta, oro har, ilun edo nahasgarri suerta daitezkeen pare, euskara batuaren kideak eman ditugu. Ohart bedi grafia eguneratua hobetsi dela, argitasunaren faboretan.

* <i>edin</i>	ezpaitzaozkat ‘ez baitzatzauzkat’ 6	* <i>din</i> 20
+ORAIN	* <i>edun</i>	* <i>dinat</i> 20
baitzaite 3	+ORAIN	* <i>diten</i> 20
bedi 15, 49	* <i>badin</i> 20	ditu 45
dadila 23	* <i>badinat</i> 20	ditubelakoan 38
dadin 30	baditugula 49	ditubenek 15
daiteken 49	baditut 29	ditudan 49
deiteken 39	badu 11, 12, 14, 26, 39, 40, 43	ditugu 3, 4, 38, 44
gaitezke 10	badubela 11, 12	ditut 18, 29, 30, 36
hadiela 20	badudala 26	ditutzu 9
nadintzat 37	baduela 6, 25, 49	du 2, 4, 5, 6, 7, 14, 15, 17, 29, 30, 31, 33, 34, 36, 38, 45, 46, 48, 49
naiteken 47	badugu 24, 49	dubela 15, 20, 33
zaite 1, 4, 10, 26, 34, 44	badut 29	dubena 11, 12, 17, 20, 34, 41
zaiten 3	baduzu 2, 19, 24, 30, 44	dubena 2
zaitezen 28, 34	baduzubela 4	dubena 44
zaitezila 7, 16	baduzula 3	dubenean 20
zaitezin 8	baikitu ‘baititu’ 15, 29	dudala 5, 20, 26, 39
zaitezte 47	bainau 49	dudan 11, 12, 20, 33
zakizkik ‘zakizkit’ 35	bainaute 49	duela 6, 14, 25, 27
+IRAGAN	baititu 9	duelarik 49
etzintezzen 15	baitu 20, 25, 36	duen 8, 45, 49
ALEGIA	baitugu I ‘baitugu’ 8, 24, 33, 38, 49	duena 49
bazintezi 24	baitugu II ‘baditugu’ 27, 49	dugu 1, 2, 3, 4, 10, 11, 12, 13, 14, 16, 17, 19, 21, 22, 24, 27, 29, 32, 33, 34, 36, 38, 39, 40, 42, 44, 46, 48, 49
etzintezkela 49	baitun 20	dugula 33, 36, 43
liteke 26	baitut 19, 40, 47	dugun 10, 16, 22, 24
liteken 16	baitute 6, 8	dut 2, 3, 5, 6, 7, 9, 10, 13, 14, 15, 17, 19, 20, 22, 26, 27, 29, 31, 32,
zintezkela 49	baituzu 33	
<i>eduki</i>	baitzaitugu 29	
dauka 6	baitzaituzte 27	
dauzkat 49		

- 33, 34, 36, 37, 39, 40,  
41, 42, 43, 44, 45, 47,  
48, 49  
dute 2, 5, 6, 15, 26, 27,  
28, 40, 44, 48  
dutela 6, 20, 21, 34  
dutena 44  
duzu 1, 2, 9, 21, 26, 29,  
30, 33  
duzube 32  
duzuben 16  
duzue 7  
duzula 1, 7, 27, 30, 49  
duzun 7, 15, 34, 38, 45  
duzunian 2  
ezpaduzu 6  
\*eztinan 20  
\*eztinat 20  
eztu 6, 10  
eztuben 9  
eztuela 25  
eztugu 2, 10, 17, 24, 38  
eztugun 20  
eztunala 20  
eztut 5, 6, 7, 15, 18, 26,  
28, 31, 33, 34, 35, 36,  
38, 40, 42, 43, 46  
eztutzu 20  
eztuzu 3, 29  
eztuzube 3  
eztuzula 24, 29, 38  
eztuzun 47  
gaitu 49  
gaitubela 20  
habela 'hauela' 20  
haute 20  
nabeno 'naueno' 20  
nau 8, 26, 36, 49  
naute 15, 21  
nauzula 7, 49  
\*tinat 'ditinat' 20  
tu 'ditu' 6, 34, 49  
tuben 20  
tudan 33, 47  
tudanetz 47  
tuela 25, 49  
tugu 14, 44  
tugunaren 20  
tut 5, 26, 31, 47, 49  
tute 48  
tutzu 7  
tutzula 24  
tutzun 7, 19, 25, 49  
tuzte 1, 6, 47  
tuzu 2  
tuzuela 6  
tuzula 40  
zaitu 5, 8, 13, 16, 25, 29,  
32, 33, 46  
zaitubela 47  
zaitubenia 46  
zaitudala 7  
zaituela 6  
zaituelarik 24  
zaituenak 39  
zaitugu 24, 42  
zaitut 3, 4, 8, 11, 12, 15,  
17, 26, 28, 29, 30, 34,  
35, 38, 41, 42, 43, 45,  
46, 49  
zaituzte 9, 15, 34, 38  
zaituztegun 6
- +IRAGAN
- bainituben 32  
bainuben 46  
bainuen 49  
baitzuben 20  
baitzuten 38  
ginduben 37  
gindubenaz 44  
ginduen 6  
ginituen 23  
gintuben 'genituen' 38  
nituben 47  
nituela 39  
nituen 7, 26, 40  
nuben 1, 29, 32, 39, 43,  
46  
nubenean 20  
nuela 5, 39  
nuen 7, 8, 49  
\*zinan 20  
zindubela 11, 12, 15  
zinduben 34  
zindueta 27  
zintuben 24  
zintudala 29, 43  
zintuen 'zenituen' 26  
\*zitanan 20  
zituztela 38  
\*ziztunen 'ziziztunen' 20  
zubela 9, 21  
zubenak 21
- ALEGIA
- baikinduke 43, 44, 46  
bailuke 6  
bainuke 15, 22, 33, 41  
balu 6, 9  
baluke 6  
banuke 2  
bazindu 10, 25  
bazindute 6, 23  
bazintu 'bazenitu' 49  
bazinu 5  
ginduke 1, 8, 13, 16, 23,  
24, 42, 48  
ginuke 10  
lukete 6  
luketela 6  
nuke 8, 9, 11, 12, 14, 25,  
28, 31, 34, 35, 36, 37,  
38, 45, 47, 49  
nuken 49  
zinduke 33  
zindukiela 47
- egin
- badagizu 10, 44  
dagidana 34  
dagizun 34  
egidazun 49  
egiozu 4  
egitzu 39, 46  
egizu 10, 15, 22, 24, 41
- egon
- dago 6, 8, 46  
dagoela 6, 25, 48  
daude 6, 46  
daudezela 'daudela' 46  
gaude 10  
nagolarik 35

- \*nijagon 'nagon' 20
- eman*
- emozu 'eman iezaiozu' 25
- emozube 'eman iezaiozue' 47
- \**eradun*
- +ORAIN
- badarot 49
- badaukuzu 17
- baitarot 49
- baitarotzu 19
- baitarotzut 30
- baitaut 20
- daitazte 'dizkitate' 27
- darazkitzut 4
- darokigutzun 44
- daroku 23, 24, 38
- darokute 25, 38
- darokuzun 7
- darot 9, 47
- darotazu 33, 38
- darotazula 7
- darotzu 5
- darotzue 6
- darotzuegu 23
- darotzuet 6
- darotzugu 10, 16, 24, 38
- darotzula 7, 15, 16
- darotzut 5, 7, 11, 12, 23, 25, 30, 32, 33, 36, 40
- darozkitzudan 7
- darozkitzue 6
- darozkitzula 43
- darozkitzut 1, 14, 15, 33, 41, 47
- darozkizugu 22
- darozut 33, 47
- dau 20
- dauku 17, 29, 46
- daukularik 49
- daukute 27
- daukuzuna 39
- daun 20
- daunat 20
- daut 6, 27, 31
- dautazula 34
- dautazun 9, 32
- dautedatela 15
- dautela 20
- dautzu 17, 29, 37, 49
- dautzudan 34
- dautzugu 32
- dautzun 49
- dautzut 13, 18, 21, 28, 31, 34, 37, 46, 49
- dautzute 21, 27, 28, 29, 31, 40
- dautzutela 9
- dauzkidatzun 49
- dauzkigu 10
- dauzkinat 20
- dauzkitzu 29
- dauzkitzut 8, 18, 21, 28, 29, 32, 34, 45, 46, 49
- dauzkitzute 39
- dotazu 26
- dotzuna 'diozuna' 26
- dotzut 26
- dozkitzut 3
- ezpaitaukuzu 33
- eztarotzue 6
- eztarotzugu 25
- eztarotzula 15
- eztaut 43
- eztautzut 29
- eztauzkidala 20
- eztauzkinat 20
- +IRAGAN
- baitzaukun 29
- baitzinarotan 7
- ganaizkitzun 27
- narotzun 15, 36, 38
- naunan 20
- nauzkitzula 21
- nauzkitzun 8
- notzula 26
- nozkitzula 26
- zarokun 38
- zarotan 47
- zaukina 'zizkina' 20
- zautalarik 20
- zauzkitzun 49
- zauzkitzunen 49
- \*zijaikidan 'zizkidanan' 20
- \*zijaunanen 'zidatenan' 20
- zinarozkidan 5
- zinerotala 7
- zinerozkidan 7
- ziñautan 21
- ziñoizkan 'zenizkion' 49
- ziñoizkanen 49
- ziñoizkidanak 26
- ALEGIA
- baziñot 'bazenit' 26
- laukegu 'liguke' 33
- nautzuke 43
- erasan*
- darazatela 40
- erran*
- errozu 'erran iezaiozu' 47
- etorri*
- zato 1, 44
- zatozela 44
- \**ezan*
- +ORAIN
- baitezakegu 22
- deзадala 20
- dezadan 49
- dezakedan 36, 49
- dezakegu 26
- dezakeguke 1
- dezala 20, 26, 43, 46
- dezan 45
- dezazuen 6
- dezazula 7, 39
- dezazun 34
- dietzakedatzun
- 'diezazkizuket' 49
- diezazudala 'diezadzula'

- 43  
diezazuket 49  
diezazun 41  
dionazala 'diezaionala' 20  
diotzotzu 'iezazkiozu' 15  
diozanala 'diezaionala' 20  
diozazu 'iezaziozu' 45  
ditzala 49  
dizinala 'diezanala' 20  
dizozala 'diezaiola' 20  
etzazula 26  
eztetzazun 38  
nazan 26  
nazazu 26  
nazazula 35  
zaitzala 7  
zaitzan 26  
zaitzatela 37  
zazu 7, 23, 42  
zazube 47  
zazue 6
- +IRAGAN
- netzola 'niezazkiola' 7
- ALEGIA
- bailezake 6  
baleza 37  
bazintza I 'bazintza' 41  
bazintza II 'bazenitza' 24  
zintzazket 'niezazkizuke'  
49
- ibili*
- dabila 10, 16  
dabiltza 27  
gabiltza 25  
\*nijalabin 'nabilen' 20
- \*in 'eman'
- didan 41  
digula 43  
diodala 47  
dizula 27, 31, 38, 49
- \*io (NNN laguntzaile)
- +ORAIN
- badiozue 6  
baitiozkat 49  
dijoela 46  
dijotzagu 'dizkiogu' 2  
dijotzotzu 'dizkiozu' 46  
dijozu 34, 46  
dio 23  
diot 33, 49  
dioten 20  
diozkala 'dizkiola' 6  
diozkat 47, 49  
diozkatet 'diet' 33  
diozkatzu 'dizkiozu' 39  
diozkazu 33  
diozu 3, 7, 25  
dizula 7, 13  
dizun 11, 12, 45  
dizut 2  
dozunaren 'dizunaren' 2  
eztijotza 'ez dizkio' 34  
eztiozula 2
- +IRAGAN
- baitzinioen 11, 12  
etzinionari 7  
gindion 14  
gindiotzan 'genizkion' 38  
niguen 'nioen' 49  
niotzan 'nizkion' 7  
niozkan 'nizkion' 49  
zijon 20  
ziniotzala 'zenizkiola' 7  
ziniotzan 23  
ziniozkan 49  
ziotzan 'zizkion' 38
- \*io ('erran')
- baitio 21  
digo 49  
digoelarik 49  
dio 6, 7  
dioelarik 15  
diogu 37, 44  
diola 7  
diot 49  
diote 40
- iraun*
- dirabeino 11, 12
- izan*
- +ORAIN
- bada 4, 10, 11, 12, 14,  
15, 16, 24, 25, 26,  
44, 49  
badela 44  
badire 6, 31, 36  
baikara 22  
baikare 19, 38, 49  
bainaz 5, 26  
baita 9, 15, 20, 26, 28,  
35, 40, 43, 45, 46, 49  
baitire 20, 29, 47  
baitzaio 43  
bazaio 16, 24  
bazaitzaigu  
'bazatzaizkigu' 22  
bazara 25  
bazare 39  
bazarete 6  
da 2, 3, 4, 5, 6, 7, 10, 13,  
14, 15, 21, 24, 26, 27,  
28, 29, 31, 32, 33, 36,  
38, 39, 40, 43, 46, 47,  
48, 49  
dela 14, 20, 23, 25, 30,  
31, 37, 40, 43  
den 1, 8, 11, 12, 15, 16,  
17, 20, 22, 23, 24, 25,  
28, 34, 39, 40, 45, 49  
denaz 17, 24  
denean 19  
denian 2  
dira 2, 27, 36  
dire 6, 22, 27, 29, 32,  
40, 43, 44, 46, 47,  
48, 49  
direla 9, 20, 28, 31, 33,  
39, 49  
diren 9, 26, 34, 36, 38,  
49  
\*dun 20  
etzare 26  
etzaren 24  
ezkara 6

- ezpada 31  
 ezta 24, 26, 31, 36, 40,  
 47  
 eztela 20  
 ezten 33  
 eztiren 15  
 \*eztun 20  
 gara 22, 23, 27  
 gare 3, 9, 16, 24, 31, 37,  
 38, 39, 44, 46  
 gareño 26  
 garela 25, 49  
 garen 49  
 haizela 20  
 naiz 2, 3, 4, 5, 7, 8, 9,  
 13, 14, 18, 19, 21, 22,  
 23, 25, 26, 27, 29, 30,  
 31, 32, 34, 35, 36, 37,  
 38, 39, 40, 41, 43, 44,  
 45, 46, 47, 48, 49  
 naizeino 19  
 naizela 15, 20, 28, 33,  
 35, 36, 42, 43, 49  
 naizelarik 11, 12  
 naizen 15, 49  
 naizeno 20  
 natzaio 43  
 \*naun 20  
 tzare 20  
 zaigu 47  
 zaijo 17, 22  
 zaiku 29  
 zaio 6  
 zait 9, 37, 39  
 zaitzu 7  
 zare 35, 39, 49  
 zarella 2, 6, 14, 21, 29,  
 39, 43, 44  
 zaren 2, 7, 8  
 zaretenean 7
- +IRAGAN  
 baitzen 11, 12, 20  
 bazela 39  
 baziren 10  
 etzela 29  
 etzen 14, 23
- \*etzunan 20  
 ginen 25, 33  
 hintzela 20  
 nintzela 8  
 nintzen 1, 20  
 nintzenean 20  
 tzen 20, 44  
 \*tzunan 20  
 zen 14, 20, 27, 33, 38,  
 40  
 zena 17, 40  
 zenaen 'zenaren' 17  
 zenaentzat 17  
 zenak 20  
 zenaren 39  
 zenarenak 39  
 zenaz 17  
 \*zijaetanen 'zitzaidanen'  
 20  
 \*zijaitan 'zitzaidanen' 20  
 zinen 11, 12, 14  
 zinetela 6  
 ziñean 'zinenean' 26  
 ziñela 39  
 ziñenian 49  
 ziren 49  
 zitzaikun 17  
 zitzaiola 43  
 \*zitzaitanen 'zitzaidanen'  
 20  
 \*zunan 20
- ALEGIA  
 balitz 1, 6, 14, 22, 28,  
 33, 34, 35, 42, 43, 44,  
 45, 46, 47, 48, 49  
 banintz 11, 12  
 bazine 11, 12, 31, 43
- jakin*  
 badakigu 14  
 badakin 20  
 badakinala 20  
 badakit 41  
 badakizu 7, 8, 11, 12,  
 24, 26, 34  
 badakizula 16
- banaki 49  
 \*bazakinat 20  
 dakiela 25  
 dakigu 10  
 dakigula 49  
 dakit 49  
 dakizun 49  
 enakinan 20  
 \*etzakinat 20  
 ezkinakijen 14  
 ezpaikinakien 14  
 eztakigu 17, 33  
 eztakit 15
- jarraiki*  
 darraijonak 34
- joan*  
 badoha 10  
 doha 10, 38  
 dohala 32  
 dohazila 31  
 duakola 'doakiola' 20  
 duazen 49  
 goaz 15  
 nindoan 33  
 noa 1  
 noha 36  
 nua 49  
 zindoazen 41  
 zioan 20
- Aginterazko forma uzurtuak*  
 adrezazu 2  
 artzazu 2  
 besarkazazu 47  
 egordatzu 26  
 ezaguzazu 2  
 gaztiadazu 36  
 gatzigadatzu, 25  
 gatzijazazu, 2  
 hartzazu 19, 20, 25, 45,  
 46, 49  
 igorrazu 24  
 ikusazu 45  
 obedizazu, 47